

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 378



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

65 metai

2022 m. rugsėjo 30 d.

Turinys

II *Komunikatai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Europos Komisija

2022/C 378/01	Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 107 ir 108 straipsnių nuostatomis — Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja ⁽¹⁾	1
2022/C 378/02	Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 107 ir 108 straipsnių nuostatomis — Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja	9

LT

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

II

(Komunikatai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 107 ir 108 straipsnių nuostatomis

Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja

(Tekstas svarbus EEE)

(2022/C 378/01)

Sprendimo priėmimo data	2022 6 28
Pagalbos numeris	SA.61045
Valstybė narė	Portugalija
Regionas	ACORES
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Taxa reduzida de imposto especial sobre o consumo de certos produtos alcoólicos produzidos na Região Autónoma dos Açores
Teisinis pagrindas	Article 77 of Decree-Law no. 73/2010 (excise duties code), of 21 June 2010, amended by Law 75-B/2020 of 31 December 2020 (the national budget law)
Pagalbos priemonės rūšis	Schema
Tikslas	Regioninė plėtra (įskaitant teritorinį bendradarbiavimą)
Pagalbos forma	Mokesčio normos sumažinimas
Biudžetas	Bendras biudžetas: 11 970 000 EUR Metinis biudžetas: 1 710 000 EUR
Pagalbos intensyvumas	0,0 %
Trukmė	2021.1.1 – 2027 12 31
Ekonomikos sektorius	Gėrimų gamyba
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Direção Regional do Comércio e Indústria Rua de São João, n.º 55, 9500-107 Ponta Delgada

Kita informacija	
------------------	--

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Sprendimo priėmimo data	2021.6.7
Pagalbos numeris	SA.63088
Valstybė narė	Slovėnija
Regionas	
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Amendment to SA.57782 (2020/N) – COVID-19: Support for SMEs and for COVID-19 related RDI and investment projects
Teisinis pagrindas	The Act Determining the Intervention Measures to Mitigate and Remedy the Consequences of the COVID-19 Epidemic, „Zakon o interventnih ukrepih za omilitev in odpravo posledic epidemije COVID-19 (ZIUOOPE)“, adopted on 30 May 2020 and, in particular, Article 36. The Programme for the Implementation of the Financial Incentives of the Ministry of Economic Development and Technology addressing COVID-19 consequences / Program izvajanja finančnih spodbud COVID 19 Ministrstva za gospodarski razvoj in tehnologijo
Pagalbos priemonės rūšis	Schema
Tikslas	Didelio ekonomikos sutrikdymo taisomoji priemonė
Pagalbos forma	
Biudžetas	Bendras biudžetas: 1 50 000 000 EUR Metinis biudžetas: 0 EUR
Pagalbos intensyvumas	0,0 %
Trukmė	2021.7.1 – 2021 12 31
Ekonomikos sektorius	Visi ūkio sektoriai, tinkami gauti pagalbą
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Ministry of Economic Development and Technology Kotnikova 5, 1000 Ljubljana, SI- Slovenia
Kita informacija	

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Sprendimo priėmimo data	2022 4 29
Pagalbos numeris	SA.63360

Valstybė narė	Rumunija
Regionas	
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	COVID-19 – Aid to TAROM – damage compensation II
Teisinis pagrindas	Ministry of Transport and Infrastructure Order adopted by the Romanian authorities, pursuant to Article 3(4) of Government Emergency Ordinance No. 77/2014 on national procedures in the field of state aid, as well as for amending and supplementing the Competition Law No. 21/1996 with subsequent amendments, Article 202 of Government Ordinance No. 45/1997 on the establishment of the Romanian National Air Transport Company – TAROM S.A., with subsequent amendments and additions, and Article 9(4) of Government decision No. 370/2021 on the organisation and functioning of the Ministry of Transportation and Infrastructure.
Pagalbos priemonės rūšis	Ad hoc pagalbos Romanian National Air Transport Company – TAROM S.A.
Tikslas	Gaivalinių nelaimių ar ypatingų įvykių padarytos žalos kompensavimas
Pagalbos forma	kita (nurodyti)
Biudžetas	Bendras biudžetas: 1 908 872
Pagalbos intensyvumas	
Trukmė	
Ekonomikos sektorius	Oro transportas
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Ministry of Transport and Infrastructure Bulevardul Dinicu Golescu nr. 38, Bucuresti Cod poştal 010873 Romania
Kita informacija	

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Sprendimo priėmimo data	2022 8 10
Pagalbos numeris	SA.64760
Valstybė narė	Lenkija
Regionas	
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Restructuring aid to RAFAKO S.A.
Teisinis pagrindas	ustawa z dnia 16 lipca 2020 r. o udzielaniu pomocy publicznej w celu ratowania lub restrukturyzacji przedsiębiorców (Dz. U. z 2020 r. poz. 1298)
Pagalbos priemonės rūšis	Ad hoc pagalbos RAFAKO S.A.

Tikslas	Sunkumų patiriančių įmonių restruktūrizavimas
Pagalbos forma	kita (nurodyti)
Biudžetas	Bendras biudžetas: 100 000 000 PLN Metinis biudžetas: 100 000 000 PLN
Pagalbos intensyvumas	35,0 %
Trukmė	2020.7.8 – 2024 12 31
Ekonomikos sektorius	ELEKTROS, DUJŲ, GARO TIEKIMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Agencja Rozwoju Przemysłu S.A. ul. Nowy Świat 6/12 00-400 Warszawa
Kita informacija	

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Sprendimo priėmimo data	2022 7 29
Pagalbos numeris	SA.101365
Valstybė narė	Lenkija
Regionas	
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Rekompensata kosztów poniesionych na świadczenie usług pocztowych ustawowo zwolnionych od opłat pocztowych (2022–2025)
Teisinis pagrindas	Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 3 września 2010 r. w sprawie szczegółowego sposobu i trybu udzielania i rozliczania dotacji przedmiotowych (Dz. U. z 2021 r. poz. 960) – https://isap.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20210000960 ; – Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 13 grudnia 2019 r. w sprawie dotacji przedmiotowej do świadczonych usług pocztowych podlegających ustawowemu zwolnieniu z opłat pocztowych (Dz. U. poz. 2424) – https://isap.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20190002424 ; – Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej oraz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 6 września 2013 r. w sprawie wykazu bibliotek, organizacji osób niewidomych lub ociemniałych oraz organizacji, których celem statutowym jest działanie na rzecz osób niewidomych lub ociemniałych (Dz. U. z 2021 r. poz. 258) – https://isap.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20210000258 – Ustawa z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2021 r. poz. 305, 1236); https://isap.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20210000305 ; – Ustawa z dnia 7 listopada 1996 r. o obowiązkowych egzemplarzach bibliotecznych (Dz. U. z 2018 r. poz. 545); https://isap.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=wdu19961520722 ; – Ustawa z dnia 23 listopada 2012r. – Prawo pocztowe (Dz. U. z 2020 r. poz. 1041, 2320); https://isap.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20120001529 ; Ustawa z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2020 r. poz. 1913);

Pagalbos priemonės rūšis	Schema Poczta Polska
Tikslas	Socialinė parama individualiems vartotojams, Kultūra
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija
Biudžetas	Bendras biudžetas: 15 492 180 PLN Metinis biudžetas: 3 606 537 PLN
Pagalbos intensyvumas	
Trukmė	2022.1.1 – 2025 12 31
Ekonomikos sektorius	Pašto ir pasiuntinių (kurjerių) veikla
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Ministerstwo Aktywów Państwowych ul. Krucza 36/Wspólna 6, 00-522 Warszawa
Kita informacija	

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Sprendimo priėmimo data	2022.4.4
Pagalbos numeris	SA.102081
Valstybė narė	Kipras
Regionas	
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Subsidy Scheme for Certain Enterprises and Self-employed persons
Teisinis pagrindas	Decision by the Council of Ministers dated 26th January 2022, approving: Subsidy Scheme for Certain Enterprises and Self-employed persons
Pagalbos priemonės rūšis	Schema
Tikslas	Didelio ekonomikos sutrikdymo taisomoji priemonė
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija
Biudžetas	Bendras biudžetas: 3 000 000 EUR Metinis biudžetas: 3 000 000 EUR
Pagalbos intensyvumas	
Trukmė	2022 2 28 – 2022 6 30
Ekonomikos sektorius	Gėrimų pardavimo vartoti vietoje veikla, Kino filmų rodymas, Kita, niekur kitur nepriskirta, profesinė, mokslinė ir techninė veikla, Posėdžių ir verslo renginių organizavimas, Scenos pastatymų veikla, Kita pramogų ir poilsio organizavimo veikla, Scenos pastatymams būdingų paslaugų veikla, Meno įrenginių eksploatavimo veikla

Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Ministry of Finance Michael Karaoli & Gregori Afxentiou, Nicosia 1439, Cyprus
Kita informacija	

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Sprendimo priėmimo data	2022 9 13
Pagalbos numeris	SA.103540
Valstybė narė	Italija
Regionas	LOMBARDIA
Pagalbos (ir arba) gavėjo pavadinimas	COVID-19: Scheme to support investments for a sustainable recovery of undertakings active in Lombardy, hit by the COVID-19 pandemic
Teisinis pagrindas	Proposta di Deliberazione della Giunta Regionale „Temporary Framework covid 19, regime quadro per il sostegno agli investimenti per una ripresa sostenibile delle imprese presenti sul territorio regionale colpite dalla crisi da pandemia covid 19“
Pagalbos priemonės rūšis	Schema
Tikslas	Sektoriaus plėtra
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija, Lengvatinė paskola, Grąžintinas avansas, Garantija, Kitos kapitalo intervencijos formos
Biudžetas	Bendras biudžetas: 380 000 000 EUR Metinis biudžetas: 380 000 000 EUR
Pagalbos intensyvumas	
Trukmė	iki 2022 12 31
Ekonomikos sektorius	Visi ūkio sektoriai, tinkami gauti pagalbą
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	REGIONE LOMBARDIA – DG SVILUPPO ECONOMICO Piazza Città di Lombardia 1, 20124 Milano
Kita informacija	

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Sprendimo priėmimo data	2022 9 23
Pagalbos numeris	SA.103936

Valstybė narė	Estija
Regionas	Estija
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	TCF: Support for investments in the food industry to ensure security of energy supply
Teisinis pagrindas	European Union Common Agricultural Policy Implementation Act
Pagalbos priemonės rūšis	Schema
Tikslas	Didelio ekonomikos sutrikdymo taisomoji priemonė
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija
Biudžetas	Bendras biudžetas: 14 000 000 EUR Metinis biudžetas: 14 000 000 EUR
Pagalbos intensyvumas	
Trukmė	iki 2022 12 31
Ekonomikos sektorius	Mėsos perdirbimas ir konservavimas ir mėsos produktų gamyba, Vaisių ir daržovių perdirbimas ir konservavimas, Pieno produktų gamyba, Grūdų malimo produktų, krakmolo ir krakmolo produktų gamyba, Kepyklos ir miltinių produktų gamyba, Kitų maisto produktų gamyba, Gėrimų gamyba, Gyvūninių ir augalinių riebalų bei aliejaus gamyba, Paruoštų pašarų gyvuliams gamyba
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Agricultural Registers and Information Board (ARIB). Tähe 4, Tartu 51010, Estonia
Kita informacija	

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Sprendimo priėmimo data	2022 8 31
Pagalbos numeris	SA.104009
Valstybė narė	Vengrija
Regionas	
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	TCF: Hungarian umbrella scheme to support companies in context of Russia's invasion of Ukraine (amendments to SA.103089)
Teisinis pagrindas	Several acts, decrees and term sheets of funds
Pagalbos priemonės rūšis	Schema
Tikslas	Didelio ekonomikos sutrikdymo taisomoji priemonė

Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija, Nuosavo kapitalo priemonės, Kitos mokestinės naudos formos, Lengvatinė paskola
Biudžetas	Bendras biudžetas: 623 220 000 000 HUF
Pagalbos intensyvumas	
Trukmė	iki 2022 12 31
Ekonomikos sektorius	Visi ūkio sektoriai, tinkami gauti pagalbą
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Ministry of Technology and Industry, Ministry of Finance, Ministry of Justice, Ministry of Agriculture, Ministry of Defence, Cabinet Office of the Prime Minister, Kecskemét Enterprise Development Fund, Kecskemét Urban Development Fund, Hungarian Export-Import Bank, managing authorities of Hungarian Operational Programmes, Hiventures Venture Capital Fund Management, local governments of Hungary and undertakings under the control of the State and local governments, Prime Minister Office, IFKA Public Benefit Nonprofit 1014 Budapest, Színház utca 1.
Kita informacija	

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 107 ir 108 straipsnių nuostatomis

Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja

(2022/C 378/02)

Sprendimo priėmimo data	2022 8 30
Pagalbos numeris	SA.102869
Valstybė narė	Portugalija
Regionas	ACORES
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Regime de Auxílios à Cessação da Atividade Agrícola na Região Autónoma dos Açores
Teisinis pagrindas	Decreto Legislativo Regional n.º 14/2020/A de 25 de junho de 2020, que estabelece o regime jurídico da cessação da atividade agrícola na Região Autónoma dos Açores. (https://jo.azores.gov.pt/#/ato/0a38d45d-af66-421b-93a0-29cca7b4d6c0)
Pagalbos priemonės rūšis	Schema
Tikslas	Pagalba atokiausiems regionams ir mažosioms Egėjo jūros saloms
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija
Biudžetas	Bendras biudžetas: 4 914 160 EUR
Pagalbos intensyvumas	
Trukmė	iki 2029 8 31
Ekonomikos sektorius	Augalininkystė ir gyvulininkystė, medžioklė ir susijusių paslaugų veikla
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Direção Regional do Desenvolvimento Rural Vinha Brava 9700-240 Angra do Heroísmo
Kita informacija	

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Sprendimo priėmimo data	2022 8 22
Pagalbos numeris	SA.102891
Valstybė narė	Italija
Regionas	TRENTO
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Agevolazioni per le produzioni vegetali nell'ambito del vivaismo viticolo

Teisinis pagrindas	Deliberazione della Giunta provinciale n. 98 dd. 28/2/2022 e n. 490 dd. 25/3/2022
Pagalbos priemonės rūšis	Schema
Tikslas	Pagalba su žemės ūkio produktų perdirbimu ir žemės ūkio produktų prekyba susijusioms investicijoms
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija
Biudžetas	Bendras biudžetas: 600 000 EUR
Pagalbos intensyvumas	40,0 %
Trukmė	iki 2022 12 31
Ekonomikos sektorius	Gėrimams gaminti vartojamų augalų auginimas
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO – Servizio Agricoltura Via G.B. Trener, 3 – 38121 Trento
Kita informacija	

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Sprendimo priėmimo data	2022 8 19
Pagalbos numeris	SA.102922
Valstybė narė	Slovėnija
Regionas	Slovėnija
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Promocija in informiranje o kmetijskih proizvodih v sektorju mleka za obdobje 2023–2025
Teisinis pagrindas	Odredba o Programu promocije sektorja mleka za obdobje 2023–2025 (osnutek z dne 14. 4. 2022) (4) Odredba o vključitvi sektorja mleka v izvajanje promocije za obdobje 2023-2025 (osnutek z dne 19. 4. 2022)) (3) Uredba o obveznem prispevku za promocijo kmetijskih in živilskih proizvodov za zavezance sektorja mleka za obdobje 2023–2025 (osnutek z dne 19. 4. 2022)
Pagalbos priemonės rūšis	Schema
Tikslas	Pagalba žemės ūkio produktų pardavimo skatinimo priemonėms
Pagalbos forma	Subsidijuojamos paslaugos
Biudžetas	Bendras biudžetas: 870 000 EUR
Pagalbos intensyvumas	100,0 %

Trukmė	iki 2026 12 31
Ekonomikos sektorius	Gyvulininkystė, Pieno produktų gamyba
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Dunajska 22, 1000 Ljubljana
Kita informacija	

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Sprendimo priėmimo data	2022 8 25
Pagalbos numeris	SA.103702
Valstybė narė	Prancūzija
Regionas	
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Indemnisation des opérateurs du maillon sélection-accoupage et des éleveurs de cheptel reproducteur de la filière avicole impactés par l'influenza aviaire 2021-2022
Teisinis pagrindas	Projet de décision FranceAgriMer précisant les modalités de mise en œuvre des avances sur l'indemnisation des entreprises de sélection-accoupage et des éleveurs de cheptel reproducteur ayant subi des pertes de marché liées à l'épizootie d'influenza aviaire H5N1 de 2021-2022 Projet de décision FranceAgriMer précisant les modalités de mise en œuvre de l'indemnisation des entreprises de sélection-accoupage et des éleveurs de cheptel reproducteur de palmipèdes ayant subi des pertes de marché liées à l'épizootie d'influenza aviaire H5N1 de 2021-2022 Projet de décision FranceAgriMer précisant les modalités de mise en œuvre de l'indemnisation des entreprises du maillon sélection de volailles ayant subi des abattages de leur cheptel reproducteur „Grands-parents“ lors de l'épizootie d'influenza aviaire H5N1 de 2021-2022
Pagalbos priemonės rūšis	Schema
Tikslas	Pagalba, kurios lėšomis kompensuojama gyvūnų ligų ir augalų kenkėjų prevencija ir likvidavimas ar išnaikinimas, ir pagalba, skirta gyvūnų ligų ir augalų kenkėjų padarytai žalai kompensuoti
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija
Biudžetas	Bendras biudžetas: 120 000 000 EUR
Pagalbos intensyvumas	100,0 %
Trukmė	iki 2023 12 31
Ekonomikos sektorius	Naminių paukščių auginimas

Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Ministère de l'Agriculture et de la Souveraineté alimentaire 3, rue Barbet de Jouy 75 007 PARIS
Kita informacija	

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos
leidinių biuras
L-2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT